

コロナで困っている外国の人をたすけます。外国人に無料で日用品や食べ物を配ります。

時間：11月22日（日曜日） 1:00pm から 4:00pm まで

場所：神戸学生青年センター（神戸市灘区山田町 3-1-1） 1階 ホール →



ルール：外国人なら誰でも、もらうことができます。

ひとり1回だけ、5つまで、もらうことができます。

もらったものは、他のところで売らないでください。

マスクをして、来てください。

Donations of daily necessities and food to Foreigners who are in trouble because of the Covid-19 pandemic.

Time: Sunday, November 22nd, from 1:00 pm to 4:00 pm

Place: Kobe Student Youth Center (3-1-1, Yamada-cho, Nada-ku, Kobe) 1<sup>st</sup> floor hall →

Eligibility: Any foreigner who has had trouble with the effect of Covid-19.

You can get up to 5 goods (only one per person).

It's offensive to resale the received goods.

Please wear a mask when you come.



为了帮助受新冠疫情影响的外国人，将免费发放日用品和食物。

时间：11月22日（星期日） 1:00pm~4:00pm

地点：神戸学生青年中心一楼大厅（神戸市灘区山田町 3-1-1） →

规则：不限国籍，外国人都可以参加。

每人仅限一次，一次最多能选取 5 份商品。

请不要将商品转卖给别人。

请佩戴口罩参加。



Giúp đỡ những người nước ngoài đang gặp khó khăn do ảnh hưởng của virus corona chủng mới.

Chúng tôi sẽ phát miễn phí nhu yếu phẩm hàng ngày và thực phẩm cho người nước ngoài.

Thời gian: Chủ nhật, ngày 22 tháng 11 từ 1:00 chiều đến 4:00 chiều

Địa điểm: Kobe Gakusei Sennen Center (3-1-1, Yamada-cho, Nada-ku, Kobe) Hall →

Quy tắc: Người nước ngoài thì ai cũng có thể nhận được.

Mỗi người có thể nhận chỉ 1 lần. Nhận được tối đa 5 cái.

Ở nơi khác, đừng bán những gì bạn nhận được.

Hãy đeo khẩu trang khi đến.



Mga donasyon ng pang-araw-araw na pangangailangan at pagkain sa mga Dayuhan na nagkakaproblema dahil sa Covid-19 pandemya.

Oras: Linggo, Nobyembre 22, mula 1:00 ng hapon hanggang 4:00 ng hapon

Lugar: Kobe Student Youth Center (3-1-1, Yamada-cho, Nada-ku, Kobe) →

Panuntunan: Sinumang dayuhan na nagkakaproblema sa epekto ng Covid-19.

Maaari kang makakuha ng hanggang sa 5 mga kalakal (isa lamang bawat tao).

Huwag muling ipagbili ang natanggap na mga kalakal.

Mangyaring mag-mask kapag dumating ka.



ကော်ရိုနာကြောင့်ဒုက္ခရောက်နေတဲ့ နိုင်ငံခြားသားများကူညီပေးနေပါတယ်။ နိုင်ငံခြားသားတွေအားအခမဲ့နေစဉ်သုံးပစ္စည်းတွေရယ် အစားအသောက်တွေကို ဝေပေးနေပါသည်။

အချိန်: ၁၁လပိုင်းပျက်နေ့(တနင်္ဂနွေနေ့) မနက်၁၀ကနေညနေ၄နာရီအထိ

နေရာ: ကိုဘေးကျောင်းသားလူငယ်စင်တာပထမထပ်ခန်းမ (3-1-1, Yamada-cho, Nada-ku, Kobe) →

စည်းကမ်း: နိုင်ငံခြားဘယ်သူပဲဖြစ်ဖြစ်

လာရောက်ယူဆောင်နိုင်ပါတယ်လူတစ်ယောက်ကိုတစ်ကြိမ် အမျိုး အစားစုမျိုးပါဝင်ပါတယ်။အခြေ

တားနေရာကိုပြန်လည်ရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ပါနဲ့။

ကျေးဇူးပြုပြီးမျက်နှာဖုံးဝတ်ပြီးလာပါ



हम उन विदेशियों की मदद करते हैं, जो COVID-19 से परेशान हैं। हम विदेशियों को दैनिक आवश्यकताएं और भोजन मुफ्त में वितरित करते हैं।

समय: रविवार, 22 नवंबर, दोपहर 1:00 बजे से शाम 4:00 बजे तक

जगह: कोबे छात्र युवा केंद्र (3-1-1, यामाडा-चो, नाडा-कू, कोबे) 1 मंजिल हॉल →

नियम: कोई भी विदेशी इसे प्राप्त कर सकता है।

आप अधिकतम 5 सामान (प्रति व्यक्ति केवल एक बार) प्राप्त कर सकते हैं।

कृपया उसे कहीं और न बेचें जो आपको प्राप्त हो।

कृपया आते ही मास्क पहन लें।



कोरोनाको कारणले , गाह्रो परिरहेको विदेशीहरुलाई सहयोग गरिने छ। विदेशीहरुलाई सितैमा, प्रत्येक दिन प्रयोग हुने सामाग्री र खाध्यान्न बाँडिने छ ।

समय: 11 / 22गते(आइतबार) 1:00pm बाट 4:00pm सम्म

स्थान: कोबे गार्कुसेइ सेइनेन सेन्टर, 1तल्ला (होल) →

नियम: विदेशि भएको खान्डमा , जो सुकैले पनि, लिन पाऊनेछ ।

एक जनाले 1पटक मात्रै, 5ओटा सम्म छानेर, लिन सकिने छ ।

प्राप्त गरिएको सामाग्री, अरु ठाउँमा लगी नबेच्नु होला !!

माक्स लगाएर, लिन आऊनु होला



هدفنا مساعدة الأجانب الذين تضرروا جراء وباء كورونا. نحن نقوم بتوزيع المستلزمات اليومية و مواد غذائية على الأجانب مجانا.

التوقيت: الأحد 22 نوفمبر من الساعة 1 ظهرا حتى الساعة 4 عصرا.

المكان: مركز الشباب الخاص بطلبة كوبي (3-1-1، يامادا نشو- نادا كو، كوبي) ردهة الطابق الأول. ←

القاعدة: يمكن لأي أجنبي الحصول على المساعدة .

بإمكان الشخص الواحد اقتناء 5 أشياء فقط.

نرجوا من المستفيدين عدم بيع ما حصلوا عليه.

نرجوا ممن ينوي القدوم ارتداء قناع طبي.



### Doações de necessidades diárias e alimentos para estrangeiros que estão em apuros por causa Covid-19.

**Horário:** domingo, 22 de novembro, das 13h às 16h

**Local:** Centro Juvenil de Alunos de Kobe (3-1-1, Yamada-cho, Nada-ku, Kobe) →

**Regra:** Qualquer estrangeiro que teve problemas com o efeito do Covid-19.

Você pode obter até 5 mercadorias (apenas uma por pessoa)..

Por favor, não venda o que você recebe em outro lugar.

Por favor, use uma máscara quando vier.

